

# バストス週報

第1364号  
昭和四十八年  
六月十一日  
月曜日発行  
Director  
Keiti Mori  
Redator  
Shion Oda  
Rua Pres.  
Vargas. 188  
C. Post. 112  
Fone: 40  
BASTOS  
C. P.  
Anual.  
Cr. #  
30.00  
Adiant.

水紋 24

## 引抜き

日本の職業野球団では目星い選手が居ると、引抜きをやる相である。スカウトするとか、スカウトされたというのがそれである。相手チームに置くとき敵隊から引き抜くのか、自国で使うと大きな戦力となるからか、どちらかだが、契約中でない限り引抜きは別に不徳義というわけでもないらしい。また、長島や王のよるな、名実ともしっかりしているのは、手も出ないし、本人も面子にかけて慮じないだろう。

野球はスポーツだから、引き抜きごっこも時にご愛嬌だが、これが実業界だと経営面に響いてくるから深刻な問題である。近頃邦字新聞によく見かける記事に「高社員の引抜き問題がある」

○今年になってからでも、相当多数の商社が日本から進出し、昨年度と合わせると、何十という数であるが、経済大発展をとげた多くの商社が、新らしい投資地として東洋、南洋各国へ進出した末、こんどは足をのびてブラジルに着目し、競って視察、調査、投資と順を踏んで進出して来た。すでに事業を開始したものもあり、準備中の所もあり、あと一年もしたら、あちらこちらに、地の利のよい処へは、フアブリカなども続々建設されるであろう。

ブラジル経済発展は、それらの協力で益々進展することであろうから、吾々ブラジルに住みついている者にとっても直接間接に、そのうるおいを受けることとなり、張り合のある生活を送ることができさる。

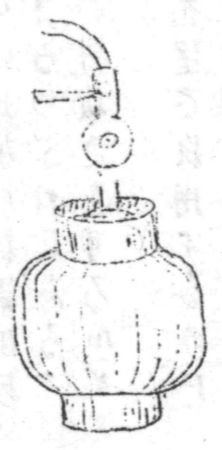
○ところで、それら進出商社が社員をつれて来ても、葡語をすぐ覚えられぬものではないから、勢い現地で社員を採用することとなり、ここに引抜きが始まるというわけだが、これまで、コロニア社会商社では、傑出した人材にも、あまり給料はよくなかったという。

それには、それ相当の理由はあるが、割り切つて言えば、事業経営の成績上、高給がその位しか払えなかったためであろう。

日本からの進出の商社は、君が今もらっている給料の倍額出すから、うちの会社に来てくれなにかと誘われれば、心を

## パウリスダガス

今、お宅で御使用のガス、フオゴンのネジにピツたりと合います。市内配達をしており、お電話で御注文下さい。



絶対にガス洩れの心配はありません。フオゴンのガス洩れの修理並びに、フオゴンの交換致します。

## CASA TARODA Paulsta-Gaz

スベルメルカード

## 太郎田屋ガス部

電話 十六番

動かさない人があるだろうか。と新聞記者は、どう捉えているのである。引抜きは、会社側から言えば、倍額払っても損はないと見ている。役に立つ人物、すぐまにあう人物なら、もたもた成して置くがかりより、よほどましという勘定だ。ただ引抜きされる商社の方では、ちよと胸にもたれるが、有能な人材を今迄安く使っていた罰だという。これも新聞論調だが、自分の店で年季を入れて仕上げた人物を、急に油断げをさるわれるように引っこ抜かれては、間に合わない。

では、どうすればよいか、これは野球選手ではないが、契約を作つて、向う何年は絶対に退社しません。返荷した時は何百万クルビイ口のムルタを取るか、又は、採用する商社の方でも、人を引き抜くには、それ相当の賠償もあるだろう。入用の人数だけ集められるか、どうか、という杞憂もあり、先日某所に於て募集したところ、三百人採用に一千人も集まったという。応募者の多いという事は、

# SUPERAGI

アメリカの味です。

## 最高の調味料



# SUPERAGI

GLUTAMTO  
MONOSSODICO

99%



輸入元 聖市 遠藤貿易株式会社

製造元 東京 協和醗酵工業株式会社

歳が浮いていけるといふことだ。前述の、現在の二倍くれるは、ほんとうである。くという語は、ほんとうである。

○ 外国語を覚えるといふことは、容易な方々の功である。日系人といわれる人は、昔郷がブラジルで、吾々が日本語を使った。この上、大々級出身とあらば、ブラジル系商社に就職したがるのは当然である。この場合、日本語も上手に使えば、鬼に金棒である。日本からの進出商社は、こういう人こそ待ちのぞんでいられるのである。

高い所に坐って管理する人は社長だけである。あとにはよく仕事が出来、此の国の事情に通じ、葡語のよく出来る人である。れば、山だ。進出当座の商社は、是非とも日伯両語が出来て、ときば仕事をする人を望み、数年たつて落ちついた頃で、ブラジルを舞台として営業する以上は、第一が言葉であろう。

日系コリアが戦後大きく伸びたのも、葡語をよくする二世たちを前面に押し出したからである。葡語の下手な父兄たちは裏面に引込んで作戦を練り、子弟を先頭に立てる構想をあみ出したところから、成功の鍵があったのである。○ すぐ役に立つ人材の不足から「引拔」といって、他社の社員を引抜いて自社

につれてくることには、昔は其のことだけか、計算のよく判る梅田といふ人が居り、使ってもらいたいと連絡があった。梅田氏は、ブラジルで働いていたので、梅田氏の希望を入れてやろうとしたところ、梅田氏のバトロンに当る〇〇氏から抗議があった。〇〇氏のおれの面目まるつぶれである。何故おれをさしおいて引抜きをするか、と今なら、本人の希望で採用するのだ、文句を云うな、という処であるが、当時の対人関係では、そんなことを言えば、なぐり合にもなりかねない時代なので、筆者は「それは知らなかった、ごかんべんを」と、あやまったものである。「引抜き」といふのは、三十年前は一種の不徳義であつたのである。

○ それが今堂々と行われ、引き抜かれる方も「おれは引抜かれる価値があるのだ」といった顔で、堂々と引き抜かれて行く有様は、一種の快感でもあるし、悲劇でもあるし、割り切れぬ感情の伴うもの「引抜き」現象が社会現象として完全に消化しきられていないからだろうか。話には飛躍するが、日本商社ブラジル

話には飛躍するが、日本商社ブラジル

進出の一つか二つをバスとスに誘致出来開通邊、七時ヒラコッホ向オニアス四  
 ないものだろうか。これは個人の考えで台で出発、空港に着いて見ると、パンア  
 は不可能なことだ。さしあたり市長さんメリカン機が待っており、早速乗り  
 の考えにあることだが、バスとスが提唱込んで、八時四十分リオ向け発ちました  
 し、協力し得る事業だと頼る面白いと思。四十五分間ぐらいいりオ着、一時間の  
 われるが、皆さんも一と息を吐き、給油時間を待たせ、四時間の待合せ  
 かかであらう。たとえ、船和工場設置で、翌五日の朝八時着、四時間の待合せ  
 とか、絹織物工場とかならば、すぐ現実で、十三時出発、アラソカのアソカレ  
 のバスとスと結びつく。どういう進出商シ道七時間、アソカレより羽田迫が  
 社があれば、早速おいこを頼うという。同じく七時間、飛行実数二十四時間余り  
 虫のいい話ではあるが、進中時間変更がありました、日本とア  
 ○もう筆者は高齡だから野心はないが、ラソカの差が出来ております  
 ・「引抜き」を大受け、こうな作戦と思、前書が大分長くなりまして恐れ入りま  
 っている。従業員に知らせる誘惑と抵抗、算が、私どもが東京に着いた時のドル換  
 ある程度スリも感じられて、一日の平凡、算が、ドルに付き日本金二百五十円  
 にちよつとしたハブニングを期待させる、たか、昨年の三百六十円、年末の三百円  
 がうである。台、次々と悪くなつて最悪のときでした  
 「だれか、この徳を引抜きに来てくれな、其の後、帰る時には少し持ち直して、  
 いかなあ」 音

### 海野武雄氏の訪日記

前日の土産話を書いてみないかと、週報社からすすめられて筆を取ること決  
 めました。何分長い間文章から縁して、いろいろ、字を忘れて、文章が  
 拙い事等自分ら劣等感が生じて、大変打、拙い事等自分ら劣等感が生じて、  
 勇気が必要なので、二度足を踏んだわけ、さすが、思い切つて書くことにします。  
 御判願願い上げます。

順序として、先ず訪日旅行の思い付きの動機から書きたいと思、昨年末  
 サンパウロに居る子供達三人が参りまし、て、パイパイ五十年近くブラジルで暮し  
 て、日本の郷里を忘れたのか、何かの理、由で行きたくないのかと詰め寄るので、  
 何を云うか、養鶏不況の今日何が旅行、か、と争つた末、パイパイのヘソクリを充  
 当せなくても子供達で旅費の全額は用意、する。今を外して明年に延ばすと、次第  
 に齡が寄り、不可能に成ると思、此の、機に思い付く可きだ、と、強くすすめる  
 ので、遂に我を折つて訪日旅行に出る決、心をしたような次第です。  
 さあ大変、期日は三月四日、大急ぎで、ドクメント調製や、パンナ具の他の用  
 件で三、四回サンパウロを往復して、手、続きが完了したのが二月の末でした。  
 いよいよ旅行の第一日、バスとス出、発が三月一日夜十時十分、翌朝サンパウロ  
 着、その日から親族知人への土産物買入、れに日を暮らす有さまで、持って行く  
 金は東京銀行で両替しました。三日は子、供達や知人での社行会に招かれました。  
 四日は、午後三時からサンパウロ新聞社、主催の社行会に招待されました。同行者  
 百五十名です。六時コンゴニア空港で税

初て、私ども全員羽田より東京の真中、千代田区永田町)のニュー・シマパン  
 ホテルに投宿致しました。早速輸送の荷、物を受取り、朝朝より(と日)東京を振り  
 出しに観光旅行に出発する事になりました。驚いた事に百五十人の乗客の内、観  
 光旅行に出る人数が唯の十八名です。

### 求人

ガイオオラアラメの

ペンデドル 二名

白動車運転出来る方

吉川信雄

電話二〇六・三〇六・一四八

### グラウンジャ売りたい

家族の都合上、グラウンジャを譲りま  
 すから、御希望の方は左記へおいで  
 下さい。(電話付 五〇三番)

委細 面談

グロリアⅡ区

武田重三郎

# 良い苗木は 森元苗木店 でお求め下さい



バストス市ドツキデカシマス街九二四〇。C.P.一七二。電話二十九

葡萄 苗 (ブドウ 苗)

イタリア種P六五号。ニホー黒色大形  
 イタリア種ソライア。ニマガラ桃色メサ用  
 モスカッテ白色メサ用。モスカッテ桃色メサ用  
 柿 苗 (ヘカキ 苗)

ラマホルテ 波柿・ギオンボ 甘柿  
 ショコラツテ 柿・富 有 甘柿  
 次郎 甘柿

ロウレイロ (ロウロ) 月桂樹 苗  
 桃 苗 (ベツンゲイラ)

ペローラ デイタケーラ 生食用  
 タリスマン 生食用  
 林檎 苗 (マシエイラ)  
 フリキズス ブラジル種  
 油桃 (ネクタリーナ) パナミツ

梨 苗 (ベレイラ)

スイミチ・ダアグワ  
 栗 苗 (カスタニエイロ)  
 大栗 (接木) モミ三種・バラコン種  
 マルメナーロ・ポルトゲース  
 李 苗 (ダマスコ)

ケルセイバウリスタ・紅色イタケーラ  
 無花果 桃色バリッス・白色 黒色  
 その他 椿・躑躅・仙人掌・印度杉

ヒマラヤ杉・日本杉・モミチ  
 日本松・赤松・黒松・薔薇等々  
 庭園樹及び並樹用のいろいろ。  
 柑橘類・レモンタイチ・パイアノ  
 ラランジャペーラ・ミシリツカ  
 ホンカン・モルコツチ  
 ラランジャパイナツブル等ノ

オニブスの半分は空席です。人員の少ないのは結果に於て宜しいが淋しい限りです。  
 さて、困ったことは物を買うことです。相場の見当が立ちません。高いのやら、安いので、早速ブラツルのクルビイロに接算するのですが、むすかしくて間に合いません。エエツ、ママよと買うんですが、飛んでもない事です。(次号へ)

## ビンガ礼讃

ビンガを愛用するのは、小量で目的の酔を得るからだ。これをセルベージマに置きかえて見給え。セルベージマ五本のんでも、ビンガ一本の酔は得られまい。ビール一本いくらか、知らぬというも大気ないが、かりに五本とコント五百としても、ビンガ一本は五分の一にも当らぬ。そうすると、ビンガがいかにか安く吾々の酔を満喫してくれれば、少量で目的を達するばかりでなく、安いというものが何よりの魅力だ。  
 しかし、安いといっても、やたら多飲することには蓋しひかえたい。ビンガに毒があるわけはないが、ビンガで生命を失うという文献がないわけでもない。

安いから、よけいに飲む、そのために胃腸や肝臓を害して亡びるといふ順序であらうが、大野賢翁のように、ビンガ一本をけろりと平げる酒豪でも九十歳の長寿を保っているのだから、ビンガが健康にわるいとなれば、ウイスキーとでも同じであらう。  
 ただウイスキーは高価なため、がぶがぶのめない。いわば薬聖的な面から尊重されるだけで、アルコールの害からいえば、どっこい、どっこいである。  
 ビンガは何分アルコール分が強力だ。42%とかだそうだが、従って、酒に強い人も顔をしかめて呑むくらいだ。  
 ビンガの中に鱈の刺身を入れておくと、鮮いわしのように色が変る。ビンガ飲む人が、一日数回口から咽喉を通すとすれば、食道から胃の中に至るまで、内壁が、ビンガのためただれてしまふだらう。肝臓などはいたんで、黒ずんでしまふだらう。事実どういふことらしい。  
 しかし、ビンガのみ必ずしも早死とは限らないところに神様の構理というものがあろう。感謝せずにはおられない。ビンガ呑みは、だから天帝のおぼしめしを念頭におき、適当にやらなければいけない。と、これが人によって、恃まがちがらうのである。又気分によつても違ってくる。

○ 自分のことを申し上げては、驚かす。夕の時にはあまり呑まない。野菜が、あるからだが、九時、十時ともなければ、いよいよ酒と、うごことになり、一日の休養をとるのに、ピンガ、ガラフオンの三分の一は明ける。

健康のこととも考え、それ以上は控えることにしているが、厨房の電燈を消し忘れたり、寝室の電燈を頼まざつて、放しで、ばあさまに注意されることも度々である。それほど酔ってゐるとも思わぬが、やはりもうろうとしてゐるのであろう。

### 恍惚の人

8

外は雪で、そのせいお菓の音もあまり聞えない。

「私も、もじきに入れて頂きまよつて仰言つていたのにねえ。どうすれば毎月一箱にお菓居を見に行きまよつて約束していたんでよ。それなのに、一度も会に入らずに、こんなことになつて、残念です。」

門谷家のお婆さんが眺めてゐるのは、町内にある未亡人会のことだつた。本原家の主人が大声で話してゐる。

「その会は、男は入れないんですか？」

「入れませんとも、男子禁制ですよ。私どもは当世風じゃ、ありませんのね。操が困んです。」

「みんなが賑やかに声を出して笑つた。しかし、不公平だなあ。男は入れないというのはい。」

「だつてあなた、普通は男が先きに死なますからねえ。だから未亡人会というんですよ。」

「なるほど、女の方が平均寿命が長いんですからな。とす歳でしたかね。」

「とす四歳ですよ、あなた。」

「それじゃ此の家のお婆さんは平均より一年長生きしたわけですね。男の平均寿命は何歳でしたかね。」

「六十九歳。」

「五年も男は短命なんですか？」

「どうですよ。同じ年で結婚すれば、女は五年間未亡人になるんですよ。」

「なるほど。」

この会話の輪の中に茂造は入つていながら、しかし狭い部屋の中で高声で話さない者はない。男の平均寿命より十数年も長生きしてゐる茂造は、こんな話をどんなに思いを馳せたらうか。聞きは氣遣いながら、向うの端で徳方を向いて坐つてゐる茂造を見た。肩が大きいのが、ほかに目につく。消化薬を飲ませなければいけ

「お婆ちゃん、いけませんよ。お手をあげた後で、このお葡萄さんを幾つ召取り上げらるのには造作なかつた。」

「お爺ちゃん、このお葡萄さんを幾つ召取つたんですか？」

「高に手をかけて搖さぶりつつ訊くと、」

「さあ、幾つぞしたかね。」

「ちよつと考えていたようだったが、分らないらしい。」

「あなた、ちよつと、あなた。」

「あは急いで夫を呼び、茂造が葡萄籠を少くとも五、六個は食べてゐるようだと報告した。」

「信利は眉間に皺を寄せた。」

「薬を飲ませようよ、薬を。」

「ええ、採つて来ますから、あなたお父さんの様子を見て下さい。」

「聞きは値が薬類をどこに藏つていたか見当もつかないので、押入れや戸棚の中を手当り次第に開けてみた。どこも几帳面に片付けていたが、まるで他人の家同様で、台所の蓋物も全部籠からあけて中を覗いたが、薬のありか分からない。」

「聞きさん、何を疑つてゐるの？」

「先子が後から戸をかけた。」

### 求人

養鶏場で働く人を求む  
通学車の便あり  
条件面談の上

ケウーデ区  
グランジヤ海野

### エンポリヨ譲ります

家庭の都合上、新築にて盛業中のエンポリヨを住宅付にてお譲りいたします。

物車望により店だけでも御相談に依ります  
委細面談  
花田商店

お父さんの胃腸薬、どこかに大量にあ  
る苦なんだけど、見つからないのよ。ど  
ういっわけか、馬鹿みたいに食べてるか  
ら、きつとお腹をこわすと思うの、病氣  
になるよ。そりや大変だから、薬を飲ま  
な方がいよと思つて」  
しかし口ほどには信子の精神状態は整  
つていず、薬が入つていよう苦もないよ  
うな茶筆筒の一番下の抽出しまで、床に  
膝をついて、熱心にかきまわし探してい  
た。光子は冷静に信子の様子を見守つて  
いたが、やがて言わずにはじられだした。  
「お父さんで信子の注意を惹いた」  
「お父さんで信子の注意を惹いた」  
「お父さんで信子の注意を惹いた」  
「お父さんで信子の注意を惹いた」

ESCRITORIO KOBAYASHI

營業案内

法律(民法・刑法・労働法)

シンジケート顧問弁護士

會計事務所

テスバシアンテ

保険(生命保険・自動車保険  
農業保険・その他)

外国人登録の各種  
帰化手続、身分証明  
諸申告手続一切

プレシテンテバルガス街一八九番地

法律會計事務所

DR. 石川雅宏

C.P. 一三〇  
F.O.N.E. 一八〇五〇

お父さんで信子の注意を惹いた

お父さんで信子の注意を惹いた

# ORGANIZAÇÃO RIO BRANCO S/C

ADVOCACIA, CONTABILIDADE E DEPACHOS

CGCME N.º 44567758/001

Rua Presidente Vargas, 189 - BASTOS - SP

御知らせ

エスクリトリオ小林は、この  
度び次のように名前を変更い  
たしました。  
何卒、従来通り御利用下さる  
様、御願ひ申上げます。

オルガニゼーション

リオブランコS/C

法律会計事務所

ルア・プレシデンテバルガスー八九番地

電話 一〇五  
八〇

DR. 石川 雅宏

DR. 小林 平行

白な祭壇には、プラスティック製の御供物と本物の果物や菓子類が奇妙な取り合せで並んでいた。棺の蓋をずらして母親の亡骸に手を合わせてから、京子はあふれ出る涙を拭いてもせず、昭子がさし出すコップの細棒をとって、母親の唇を濡らし

「お母さんにねえ、子供も大きくなったから、一度遊びに来て貰おうって主人とも話して、だのよ、でもね、お父さんが誰かいないし、一緒に来られるんじゃないかと、いし、どう思っているうちにこんなことになっちゃった。娘さんにはすまないすまないって思ってたんだけど、私も主人や主人の親類の手前ねえ、田舎でしよ

「お父さん、あなたが結婚してから何もお父さんが東京へ行くって言い出した時は正直助かったって思ったのよ。だってねえ、主人の言ってることやしてること、板挟みで本当に困ったのよ。私が楽にな

「お父さん、あなたが一番悲しいでしよ、うね、お母さんが居なくなっって一番困るのはお父さんですものねえ」  
「しかし、茂造は京子を見たが、何の感情もその表情がうくみとれなかった。

### AVISO URGENTE

## 急 告

- 旅券だけ持って居れる方
  - 又は紛失した方
  - 未成年者で何の手續きもしていない人
- 六月三十日迄に外国人登録の手續きをしなければなりません。手續きを怠ると、最低賃金の、三%一日毎に加算されます。大変な事になりますので、早速当事務所おいで下さい。

オルガニザツシヨオブラソコ  
法律会計事務所  
Dr. 石川 雅 宏

### 移 転 御 換 授

私儀、これまで、サントアマロ小野田種鶏場の販売員として、バストアの皆様の御世話になってまいりました。このたび、聖市、サントアマロ、小野田種鶏場の方へ移転することになりました。今後、小野田種鶏場のピントの販売員として、引き続き出張して、御世話になりますので、何卒よろしく御願ひ申上げます。

紙 谷 弘

各 位



# Ração Cargill

CRECE-AVES-RAÇÕES LTDA  
Rua Presidente Vargas 341  
JASTOS SP.

## ラジカルジュウの

販売配給倉庫を設けました  
養鶏家各位の御愛顧を御願  
いたします。

優秀品質のミニリヨ種子の  
予約 注文引受けます  
プレジデンテ ヴアルガス街 三四一番地

桑原 山内共

販売員参上の節に平素ハしく御引見の程を

お願ひいたします

# LAVA JATO

SESQUICENTENARIO Fone 371

## PETROBRAS



超速 自動 早洗 滌  
僅か三分間であなたの  
自動車がピカピカになります  
トロックカ・オーレオ  
エングラッシヤ

短時間で洗  
滌、注油、  
給油一切の  
御用命に應  
じます。

ドッキデカシマス街  
演舞のとなり

セキセンテナリオ

電話三七一

### 現代笑話

○リンク座変  
ある公園のベンチでモッサ二人  
「毎日リンクの位置かわるのね」  
「イカシテルひとと会うときは右手」  
「いやなヤツとさは左手の乗指」  
「リンクはめてない時もあつたわね」  
「中年のオジさんの時」 買ってチヨ  
「タイとあまえるわけ」

○故郷と始約  
あるバールでサラリマン二人  
「君は北海道の人と始約したの」  
「ええ 函館生れです」  
「君は社のB子と大分親しかったが」  
「好きなんだけと僕たち東京生れで」  
「ほくは子供にフルサトを持たせたい  
です。わがて下さいよ課長」

### 仙人堂五月念服先生送

南伯の紅葉を見んと旅いそく  
空漬や最合の井戸のあく間なく  
ほろ杖ありは雲わんか 初時雨  
折れし手を推り合、分れかな  
折むと手にキス受けて分れけり  
折れしと云む如くに 握手かな  
海士北に村の栄えや木公子忌  
木公子忌は松本高信忌

# Anúncio de Filme Bartos

六月十日(日) 九時半 十一日(月) 八時  
 東映 総天 然色 **女渡世人** 藤純子 木暮実千代  
 藤田浩二 夏川静枝  
 芦戸伸介 遠藤辰雄

六月十二日(火) 十三日(水) 両夜とも 八時  
 東映 総天 然色 **飛雲南無香渡帯** 藤田浩二 高倉健  
 若山富三郎 左幸子  
 純子 大木実  
 杉方弘樹 辰巳柳太郎

六月十五日(金) 八時 十六日(土) 八時半  
 東宝 然色 **いろかの大将** 森繁久弥 藤岡琢也  
 関根恵子  
 大原麗子 伴淳三郎

六月十七日(日) 九時半 十八日(月) 八時  
 東映 然色 **日本侠客伝 昇龍** 高倉健 伊吹五郎  
 藤純子 鶴田浩二  
 中村玉緒 片岡千恵蔵

六月十九日(火) 二十日(水) 両夜とも 八時  
 東映 然色 **昭和残侠传 唐獅子仁義** 若山富三郎 清川虹子  
 藤純子 藤山寛  
 町田京介 高倉健

六月二十二日(金) 八時 二十三日(土) 九時半  
 松竹 然色 **男はつらいよ** 渥美清 志水小百合 宮口精二 笠智衆  
 倍賞千恵子 松村達雄 前田吟 三崎千恵子  
 山田洋次原作 柴又情緒 日本の演さんから世界の演さんへ

## 汎パウリスタ 陸上競技大会

来る  
 七月二十四日(日) 午前七時  
 会場 ESTADIO MUNICIPAL  
 DE ODO NOGUEIRA FIGUEIRARRO  
 (フットボールカンポ)

参加チーム  
 マリリア。バストス。ドラペーナ。  
 シュンケイロポリス。バカエンブ。  
 フロリダパウリスタ

バストスチームに應援を願います。

主催 バストス連合青年団

**MACVETTI LTDA**  
 AGENTE EXCLUSIVO OLIVETTI  
 MAQUINAS DE ESCREVER, SOMAR E CALCULAR,  
 MANUAIS, ELETRICAS E ELETRONICAS.  
 OLIVETTI - ASSISTENCIA TECNICO ESPECIALIZADA  
 PERMANENTE  
 BASTOS - Rua 10 de Novembro Nº 551 Fone 388 C.P. 9  
 TUPÁ - Rua Caetes Nº 679 Fone 2528

計算機 電気計算機 タイプライタ フィッター切  
 電気タイプライタ フォルミカ事務机 アルキーボ  
 コフレ(金庫)等々

ATENDE BASTOS E REGIÃO 林 広 人